



**DETERMINAZIONE N. 273 DEL 29/04/2024**

**Concorso pubblico per la copertura di n. 3 posti a tempo indeterminato e pieno nell'area degli Istruttori del CCNL Comparto Funzioni Locali, profilo professionale "Assistente servizi amministrativi, di supporto e di rete" della dotazione organica della Camera di Commercio IAA di Verona, riservati esclusivamente a soggetti con disabilità di cui all'art. 1 della Legge n. 68/1999 – Conferimento incarico per lo svolgimento del servizio di interpretariato di Lingua dei Segni Italiana**

**Il Segretario Generale *f.f.*,**

- vista la propria precedente determinazione n. 583 del 22.12.2023, con la quale è stato indetto un concorso pubblico, per esami, per la copertura di n. 3 posti in prova a tempo indeterminato e pieno nell'area di inquadramento degli Istruttori, profilo professionale di "Assistente servizi amministrativi, di supporto e di rete", riservati esclusivamente a soggetti con disabilità di cui all'art. 1 della Legge n. 68/1999, e approvato il relativo bando;
- richiamato l'art. 2 del bando di selezione, che prevede che i candidati possano specificare, nella domanda di partecipazione, l'ausilio eventualmente necessario per lo svolgimento delle prove d'esame in relazione alla propria disabilità;
- preso atto che due candidati al concorso in oggetto hanno richiesto, per lo svolgimento delle prove d'esame, l'ausilio dell'interpretariato nella lingua dei segni italiana;
- dato atto che non sono presenti, all'interno dell'amministrazione, figure professionali in possesso della specifica competenza di cui al punto precedente;
- attesa, pertanto, la necessità di individuare un/una professionista per lo svolgimento del servizio di interpretariato di Lingua dei Segni Italiana in favore di alcuni partecipanti al concorso in oggetto;
- atteso che si tratta di prestazioni di natura temporanea, da svolgersi nell'arco temporale dello svolgimento della selezione in oggetto;
- visto l'art. 7, comma 6, D. Lgs. 30 marzo 2001, n. 165, ai sensi del quale è possibile conferire incarichi individuali esclusivamente ad esperti di particolare e comprovata specializzazione anche universitaria, potendo prescindere da tale requisito per attività che debbano essere svolte da professionisti iscritti in ordini o albi o da soggetti che operino nel campo dell'arte, dello spettacolo, dei mestieri artigianali e negli altri casi espressamente elencati dalla norma citata;



- visto l'art. 10 del Regolamento per il conferimento di incarichi professionali e collaborazioni ad esperti esterni all'amministrazione, che stabilisce che la Camera di Commercio può conferire incarichi individuali ad esperti individuati direttamente, senza procedere all'esperimento delle procedure comparative, nel caso di collaborazioni meramente occasionali che si esauriscono in una sola azione o prestazione, caratterizzata da un rapporto *intuitu personae* che consente il raggiungimento del fine e che comportano, per loro stessa natura, una spesa equiparabile ad un rimborso spese, come ad esempio nel caso dell'individuazione di componenti di commissioni di selezioni pubbliche;
- ritenuto di procedere all'individuazione dell'esperto/a cui conferire l'incarico mediante conferimento diretto;
- ritenuto di provvedere ad individuare il professionista tra gli iscritti ad Associazioni di interpreti nella lingua dei segni;
- preso atto che sono stati richiesti informalmente alcuni nominativi all'Ente Nazionale per la protezione e l'assistenza dei Sordi ETS APS (ENS), con cui la Camera di Commercio aveva collaborato in occasione di precedenti selezioni pubbliche;
- preso atto che l'Ente contattato ha fornito il 29.4.2024 i riferimenti di un professionista da contattare;
- dato atto che, nell'attesa di un riscontro da parte dell'ENS, a partire dai dati pubblicati sul sito internet di ANIMU – Associazione Nazionale Interpreti di Lingua dei Segni, sono state contattate direttamente alcune professioniste, una delle quali, Michela Nardin, ha dato la propria disponibilità a svolgere il servizio;
- considerata la formazione effettuata dalla dott.ssa Michela Nardin in materia di interpretariato nella lingua dei segni italiana, documentata dal curriculum vitae acquisito agli atti;
- preso atto che la dott.ssa Nardin ha quantificato il proprio compenso in € 75,00/ora, oltre ad un rimborso chilometrico di € 0,50/km;
- dato atto che l'incarico sarà conferito mediante contratto di lavoro autonomo occasionale e che la durata dell'incarico sarà dalla data di sottoscrizione del contratto fino alla conclusione della selezione, non oltre il 31.12.2024;
- ritenuto, in considerazione dell'entità del compenso riconosciuto, assimilabile ad un rimborso spese, di prevedere che gli oneri per imposta di bollo sul contratto di cui sopra rimangano a carico della Camera di Commercio;



- ritenuto che l’incarico in parola debba prevedere lo svolgimento delle attività di seguito indicate:
  - nella prestazione del servizio di interpretariato da Italiano a Lingua dei Segni Italiana con eventuale messa in voce (Lingua dei Segni Italiana – Italiano) in occasione delle prove scritte del concorso, che si svolgeranno presso la sede della Camera di Commercio in una data da concordare tra la Commissione di concorso ed il prestatore d’opera, in due sessioni, della durata indicativa di tre ore ciascuna (comprehensive di registrazione dei partecipanti, estrazione ed illustrazione delle prove, svolgimento della prova e consegna degli elaborati);
  - nella eventuale prestazione del servizio di interpretariato da Italiano a Lingua dei Segni Italiana con messa in voce (Lingua dei Segni Italiana – Italiano) in occasione delle prove orali del concorso, nel caso in cui alle stesse vengano ammessi uno o più candidati di quelli che hanno richiesto l’ausilio dell’interpretariato per la partecipazione alla selezione; le prove orali si svolgeranno, in data che verrà preventivamente comunicata al prestatore d’opera, indicativamente tra la fine del mese di giugno e la prima quindicina di luglio;
- vista la determinazione del Dirigente dell’Area Affari amministrativi n. 189 del 21.3.2024 di prenotazione della somma di € 20.000,00 per la gestione dei concorsi indetti con le determinazioni n. 583 e 584 del 22.12.2023;
- visto il Regolamento sull’organizzazione degli uffici e dei servizi dell’Ente, approvato dal Consiglio Camerale con provvedimento n. 17 del 13 dicembre 2012;
- visto lo Statuto camerale approvato con deliberazione di Consiglio n. 4 del 27 luglio 2023;
- vista la Legge 29 dicembre 1993 n.580 e successive modificazioni ed integrazioni,

#### **DETERMINA**

- a) di conferire alla dott.ssa Michela Nardin l’incarico per lo svolgimento del servizio di interpretariato di Lingua dei Segni Italiana in favore di alcuni partecipanti, in occasione delle prove del concorso pubblico, per esami, indetto con determinazione del Segretario Generale n. 583 del 22.12.2023, per la copertura di n. 3 posti in prova a tempo indeterminato e pieno nell’area di inquadramento degli Istruttori, profilo professionale “Assistente servizi amministrativi, di supporto e di rete”, riservati esclusivamente a soggetti con disabilità di cui all’art. 1 della Legge n. 68/1999;



- b) di prevedere che l'incarico alla dott.ssa Nardin verrà formalizzato mediante contratto di lavoro autonomo occasionale con decorrenza dalla data di sottoscrizione del contratto fino alla conclusione della selezione, non oltre il 31.12.2024;
- c) di riconoscere alla dott.ssa Nardin un compenso pari ad € 75,00/ora, oltre ad un rimborso chilometrico di € 0,50/km;
- d) di dare atto che l'onere complessivo di cui al punto precedente graverà sulla prenotazione assunta con determinazione del Dirigente dell'Area Affari amministrativi n. 189 del 21.3.2024;
- e) di disporre la pubblicazione delle informazioni di cui all'art. 15 del D. Lgs. 14 marzo 2013, n. 33, all'interno della Sezione "Amministrazione Trasparente – Consulenti e collaboratori";
- f) di disporre la pubblicazione della presente determinazione all'Albo camerale;
- g) di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile.

Il Segretario Generale *f.f.*

*(Dott. Pietro Scola)*